

CHỨNG NHẬN LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU GIÁM ĐỐC

TIÊU BANG TEXAS §
CÁC QUẬN HARRIS §
CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NƯỚC SỐ 99 QUẬN HARRIS §

Chúng tôi, các viên chức ký tên dưới đây của Ban Giám Đốc ("Ban Giám Đốc") **CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NƯỚC SỐ 99 QUẬN HARRIS** ("Cơ Quan"), theo đây chứng nhận như sau:

Ban Giám Đốc đã triệu tập trong phiên họp thường lệ và công khai, vào thứ Ba ngày 21 tháng Bảy, 2020, lúc 7 giờ tối tại 19423 Lockridge Drive, Spring, Texas 77373 và điểm danh các thành viên Ban Giám Đốc, như sau:

Monte Lee Cooper	Chủ Tịch
Billy Ray Fritsche	Phó Chủ Tịch
Ed Jensen	Thư Ký/Thủ Quỹ/Viên Chức phụ trách Đầu Tư
Tim Evans	Phó Thư Ký
Charles Richardson	Giám Đốc/Viên Chức phụ trách Bảo Trì Hoạt Động

Tất cả các thành viên Ban Giám Đốc đều hiện diện, trừ những người sau đây: Cooper, do đó tạo thành đủ số phiếu biểu quyết. Ngoài các vấn đề khác, vấn đề sau đây đã được tiến hành tại Cuộc Họp nói trên: Văn bản

LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ CÁC GIÁM ĐỐC

đã được đưa ra theo đúng quy định để Hội Đồng xem xét. Sau đó, cuộc họp đề xuất và nhất trí thông qua Lệnh này, và, sau khi thảo luận đầy đủ, kiến nghị đó, cùng với việc phê chuẩn Lệnh, đã được đồng thuận, thực hiện, và có hiệu lực theo số phiếu biểu quyết như sau:

THUẬN: 4 CHỐNG: 0

Một bản sao y đầy đủ và trung thực của Lệnh nói trên được thông qua tại Cuộc Họp trình bày trong đoạn trên được kèm theo Chứng Nhận này; Lệnh này được ghi lại hợp thức trong biên bản Cuộc Họp đó của Ban Giám Đốc; đoạn trên là bản trích dẫn đầy đủ và chính xác từ biên bản Cuộc Họp liên quan của Ban Giám Đốc về việc thông qua Lệnh nói trên; những người có tên ở đoạn trên là các thành viên và viên chức hiện hành của Ban Giám Đốc được lựa chọn hợp thức, có trình độ, như đã ghi trong đoạn đó; mỗi viên chức và thành viên Ban Giám Đốc được đích thân thông báo trước một cách đầy đủ, hợp thức và theo thủ tục chính thức, về thời gian, địa điểm, và mục đích của Cuộc Họp nói trên, và Lệnh trên sẽ được đưa ra xem xét phê chuẩn tại cuộc họp và mỗi viên chức và thành viên đã đồng ý với việc tổ chức Cuộc Họp nói trên cho các mục đích đã nói; Cuộc Họp này diễn ra công khai, và thời gian, địa điểm và mục đích Cuộc Họp đã được thông báo, chiếu theo Chương 551 Bộ Luật Chính Quyền Texas, và Mục 49.063 Bộ Luật Thủy Cục Texas, bản tu chính.

KÝ ngày 21st tháng Tháng 7, 2020

/s/Ed Jensen

Ed Jensen
Thư Ký, Ban Giám Đốc

/s/Monte Cooper

Monte Cooper
Chủ Tịch, Ban Giám Đốc

(CON DẤU CƠ QUAN)

LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ CÁC GIÁM ĐỐC

TIỂU BANG TEXAS §
CÁC QUẬN HARRIS §
CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NƯỚC SỐ 99 QUẬN HARRIS §

XÉT THẤY RẰNG, chiếu theo Mục 49.103, Bộ Luật Thủy Cục Texas, bản tu chính, và các Mục 41.001 và 41.0052, Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính, **CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NƯỚC SỐ 99 QUẬN HARRIS** ("Cơ Quan") phải tổ chức một Cuộc Bầu Cử Giám Đốc ("Cuộc Bầu Cử") vào ngày thứ Bảy đầu tiên (thứ 1) trong tháng Năm, 2020; và

XÉT THẤY RẰNG, theo quy định của Mục 418.016 của Bộ Luật Chính Quyền Texas, vào ngày 18 tháng Ba, 2020, Thống Đốc Tiểu Bang Texas đã ban hành một tuyên bố ngưng các điều khoản nhất định của Bộ Luật Bầu Cử Texas và Bộ Luật Thủy Cục Texas để cho phép các phân khu chính trị địa phương đang sử dụng ngày bầu cử đồng loạt 2 tháng Năm, 2020 được hoãn cuộc bầu cử của mình do đại dịch COVID-19; và

XÉT THẤY RẰNG, Ban Giám Đốc ("Ban Giám Đốc") Cơ Quan đã họp vào ngày 30 tháng Ba, 2020, và thấy rằng sẽ có lợi nhất cho các cư dân Cơ Quan nếu hoãn Cuộc Bầu Cử do thông tin hiện tại về COVID-19 coronavirus và quy định hướng dẫn của Tổng Trưởng Tiểu Bang Texas, Phân Ban Bầu Cử, nên ra lệnh hoãn Cuộc Bầu Cử đến ngày bầu cử đồng loạt là ngày 3 tháng Mười một, 2020; và

XÉT THẤY RẰNG, Cơ Quan cần phải tổ chức một Cuộc Bầu Cử Giám Đốc vào ngày bầu cử đồng loạt 3 tháng Mười một, 2020; và

XÉT THẤY RẰNG, Ban Giám Đốc thấy việc thiết lập các thủ tục quy định việc tổ chức Cuộc Bầu Cử nói trên là cần thiết và thích hợp; và

XÉT THẤY RẰNG, Mục 31.092(a) của Bộ Luật Bầu Cử Texas cho phép tổ chức quản lý một phân khu chính trị ký hợp đồng với văn phòng bầu cử của quận để thực hiện các dịch vụ tuyển cử trong bất kỳ cuộc bầu cử nào theo lệnh của phân khu chính trị đó; và

XÉT THẤY RẰNG, Mục 271.002 và các mục tiếp theo của Bộ Luật Bầu Cử Texas cho phép tổ chức bầu cử kết hợp bởi một số tổ chức, trong đó bao gồm ít nhất hai phân khu chính trị trong toàn bộ hoặc một phân khu vực đó, với điều kiện các tổ chức quản lý đó phải ký thỏa thuận cùng tổ chức bầu cử; và

XÉT THẤY RẰNG, Ban Giám Đốc quyết định sẽ tổ chức một cuộc bầu cử kết hợp với Quận Harris chiếu theo Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp, và Hợp Đồng Các Dịch Vụ Bầu Cử; và

XÉT THẤY RẰNG, Cuộc Bầu Cử sẽ được Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Harris điều hành chiếu theo Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp, và Hợp Đồng Các Dịch Vụ Bầu Cử; và

VÌ VẬY BÂY GIỜ, BAN GIÁM ĐỐC CƠ QUAN KIỂM SOÁT VÀ CẢI TIẾN NƯỚC SỐ 99 QUẬN HARRIS RA LỆNH:

I.

Các vấn đề và dữ kiện trình bày trong phần mở đầu của Lệnh này theo đây được xác định và tuyên bố là đúng và chính xác.

II.

Một Cuộc Bầu Cử sẽ được tổ chức cho Cơ Quan từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 3 tháng Mười một, 2020 để bầu chọn hai (2) Giám Đốc Cơ Quan, mỗi giám đốc sẽ đảm trách phần còn lại của nhiệm kỳ bốn (4) năm bắt đầu từ ngày 3 tháng Năm, 2020. Các địa điểm phòng phiếu vào Ngày Bầu Cử được ghi trong Phụ Lục "A".

III.

Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ được tổ chức và diễn ra theo đúng luật áp dụng cho các cuộc tổng tuyển cử, trừ khi được quy định theo Chương 49, Bộ Luật Thủy Cục Texas, bản tu chính.

IV.

Tất cả các cử tri là cư dân hội đủ điều kiện hợp thức của Cơ Quan sẽ được phép bỏ phiếu tại Cuộc Bầu Cử nói trên.

V.

Theo đây Ban Giám Đốc bổ nhiệm Luật Sư của Cơ Quan, Johnson Petrov LLP ("Luật Sư" hoặc "Đại Diện Được Ủy Quyền"), 2929 Allen Parkway, Suite 3150, Houston, Texas 77019, là đại diện được ủy quyền cho các mục đích của Cuộc Bầu Cử, và bất kỳ và tất cả các tài liệu phải nộp hoặc các thông báo phải đưa cho Thư Ký Ban Giám Đốc theo qui định của Bộ Luật Bầu Cử Texas sẽ được coi là đã thực hiện nếu được nộp hoặc đưa cho Luật Sư của Ban Giám Đốc.

VI.

Cơ Quan đã nhận được bốn (4) đơn xin ghi tên tranh cử cho chức vụ giám đốc trên lá phiếu trước thời hạn ngày 14 tháng Hai, 2020. Chiếu theo Thông Cáo Bầu Cử số 2020-12 của Tổng Trưởng Tiểu Bang Texas, việc hoãn Cuộc Bầu Cử không ảnh hưởng đến việc nộp hồ sơ xin mở cửa hoạt động trở lại. Do đó, Cơ Quan có thể không tiếp nhận thêm hồ sơ xin ghi tên tranh cử vào chức vụ giám đốc trên lá phiếu hay tranh cử theo diện ứng cử viên ghi thêm.

VII.

Cuộc bầu cử theo đây được thông báo theo đúng quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas. Thông báo nói trên sẽ được cung cấp cho Thư Ký Quận Harris trễ nhất là ngày thứ 60 trước ngày bầu cử.

VIII.

Các lá phiếu cho Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ được chuẩn bị đủ số lượng và theo đúng qui định của Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính, và chủ yếu có nội dung như sau:

Cuộc Bầu Cử Các Giám Đốc
Thứ Ba, ngày 11 tháng Mười Một, 2020

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

Hướng Dẫn Điền Lá Phiếu Điện Tử:

Để bỏ phiếu cho ứng cử viên quý vị lựa chọn tại mỗi vòng tranh cử, quay bánh xe SELECT để tô nổi bật không, một (1), hoặc hai (2) ứng cử viên mà quý vị lựa chọn. Khi các lựa chọn của quý vị được tô nổi bật màu xanh dương, bấm nút ENTER.

Hướng Dẫn Điền Lá Phiếu Giấy:

Điền lá phiếu bằng cách đánh dấu "X" trong ô vuông bên cạnh không, một (1), hoặc hai (2) ứng cử viên mà quý vị lựa chọn.

<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____

Thứ tự ghi tên các ứng cử viên trong lá phiếu được quyết định trước đó tại một buổi rút thăm diễn ra theo Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính. Bất kỳ phiếu bầu ứng cử viên ghi thêm nào trong Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ không được tính trừ khi tên đó có trong danh sách các ứng cử viên ghi thêm.

IX.

Máy bỏ phiếu cho Các Cuộc Bầu Cử của Quận Harris sẽ được sử dụng trong cuộc bầu cử. Các thiết bị bỏ phiếu quét quang điện tử có thể được sử dụng để tiến hành Cuộc Bầu Cử. Viên Chức phụ trách Ghi Danh Cử Tri của Quận Harris cũng có thể sử dụng một trạm kiểm phiếu trung tâm như qui định trong các Mục 127.001 và các mục tiếp theo của Bộ Luật Bầu Cử Texas.

X.

Thủ tục bỏ phiếu sẽ sử dụng lá phiếu giấy hoặc lá phiếu điện tử. Các lá phiếu này sẽ có nội dung bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa. Trên các lá phiếu sử dụng trong Cuộc Bầu Cử sẽ ghi tên của các ứng cử viên cho vị trí giám đốc và các ô trống để bầu chọn các ứng cử viên ghi thêm. Cử tri có thể bỏ phiếu cho tới tối đa hai (2) người vào vị trí giám đốc, bằng cách ghi tên của các ứng cử viên đó trong các ô trống cho sẵn, nếu có bất kỳ các ứng cử viên ghi thêm nào đã tuyên bố tranh cử.

XI.

Các viên chức điều hành Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ là như sau:

Chris Hollins, Thư Ký Quận Harris, Quản Trị Viên Bầu Cử của Quận

XII.

Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ diễn ra tại các địa điểm ghi trong Phụ lục "B". Các địa điểm này sẽ mở cửa vào các ngày giờ quy định trong Phụ Lục đó. Chris Hollins, Quản Trị Viên Bầu Cử của Quận Harris, theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm.

XIII.

Nơi cấp lá phiếu bầu sớm qua thư và cũng là nơi nhận lá phiếu bầu bằng thư gửi qua email hoặc thư bưu điện là:

- **Thư bưu điện thông thường:**
Chris Hollins
Harris County Clerk
Attn: Elections Division
P.O. Box 1148
Houston, TX 77251-1148
- **Hãng đưa thư thông dụng hoặc hãng đưa thư theo hợp đồng:**
Chris Hollins
Harris County Clerk
1001, Preston, 4th Flr, Rm. 440
Houston, TX 77002

Email: BBM@cco.hctx.net

Fax: (713) 755-4983 hoặc (713) 437-8683

XIV.

Ngay sau Cuộc Bầu Cử, các viên chức phụ trách Bầu Cử sẽ giao số phiếu bầu của cuộc bầu cử cho Đại Diện Được Bổ Nhiệm của Cơ Quan, đại diện này sẽ lưu các lá phiếu bầu và giao cho Ban Giám Đốc tại cuộc họp kiểm phiếu tiếp theo của ban giám đốc, trong đó Ban Giám Đốc sẽ kiểm số phiếu bầu nói trên và tuyên bố kết quả kiểm phiếu của cuộc bầu cử.

XV.

Chủ Tịch hoặc Phó Chủ Tịch và Thư Ký hoặc bất kỳ Phó Thư Ký nào của Ban Giám Đốc sau đây được phép phê chuẩn Lệnh này và được chỉ thị thực hiện bất kỳ và tất cả các công việc nào hợp pháp và cần thiết liên quan đến việc tổ chức và tiến hành Cuộc Bầu Cử nói trên và để thực hiện ý định của lệnh này.

XVI.

Nếu bất kỳ điều khoản quy định, mục, câu, mệnh đề, hoặc cụm từ nào của Lệnh này vì bất kỳ lý do nào được thấy là vô giá trị, các phần vô giá trị đó sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp lệ của phần còn lại trong Lệnh này.

(PHẦN CHỮ KÝ Ở TRANG TIẾP THEO)

LÀM CHỨNG CHỮ KÝ CỦA CHÚNG TÔI VÀ CON DẤU CƠ QUAN ngày 21 tháng
Bảy, 2020.

Monte Cooper,
Chủ Tịch, Ban Giám Đốc

CHỨNG THỰC:

Ed Jensen
Thư Ký, Ban Giám Đốc

(CON DẤU CƠ QUAN)